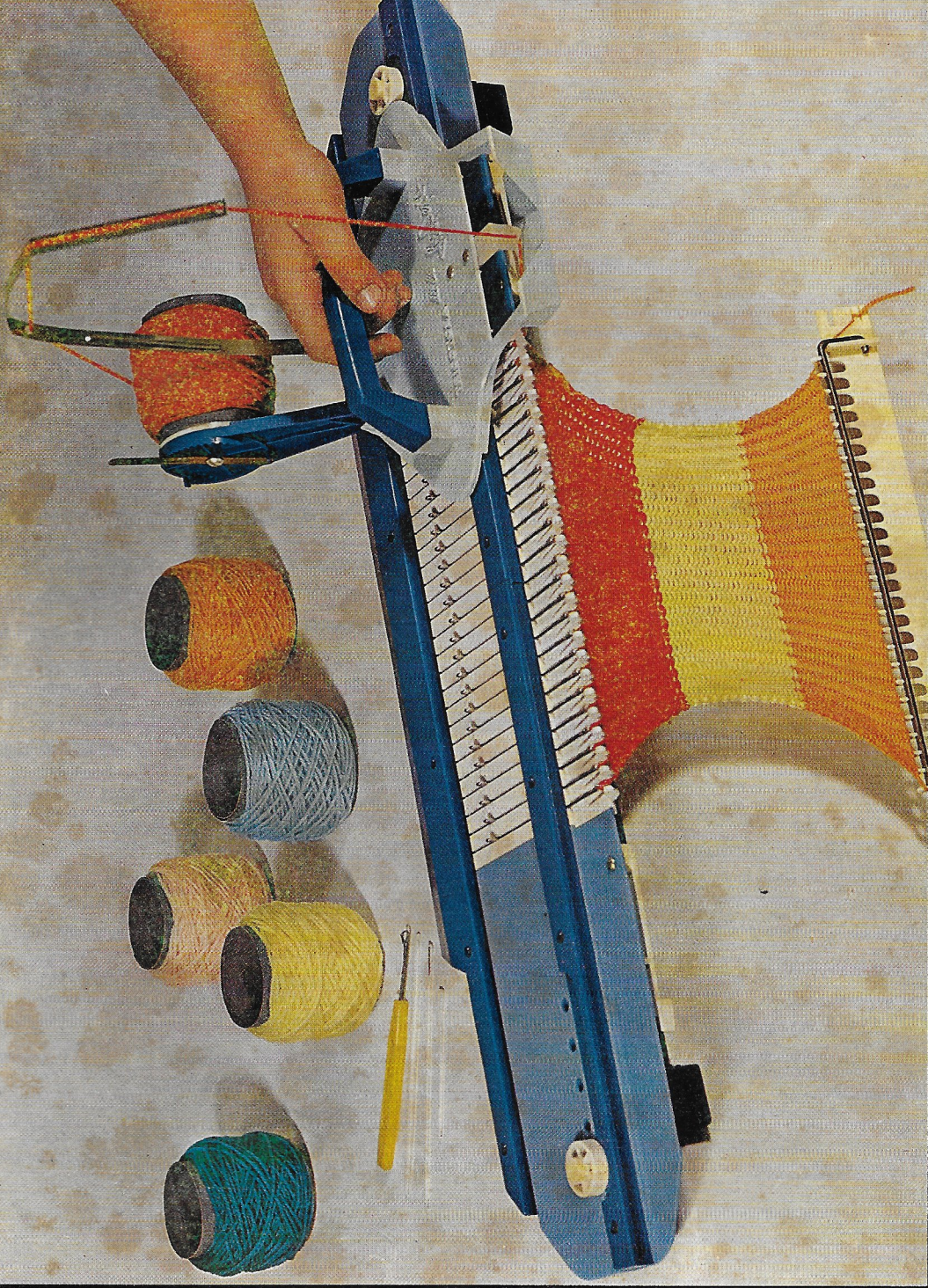


hago vestidos
de verdad
para mi
y
mi muñeca



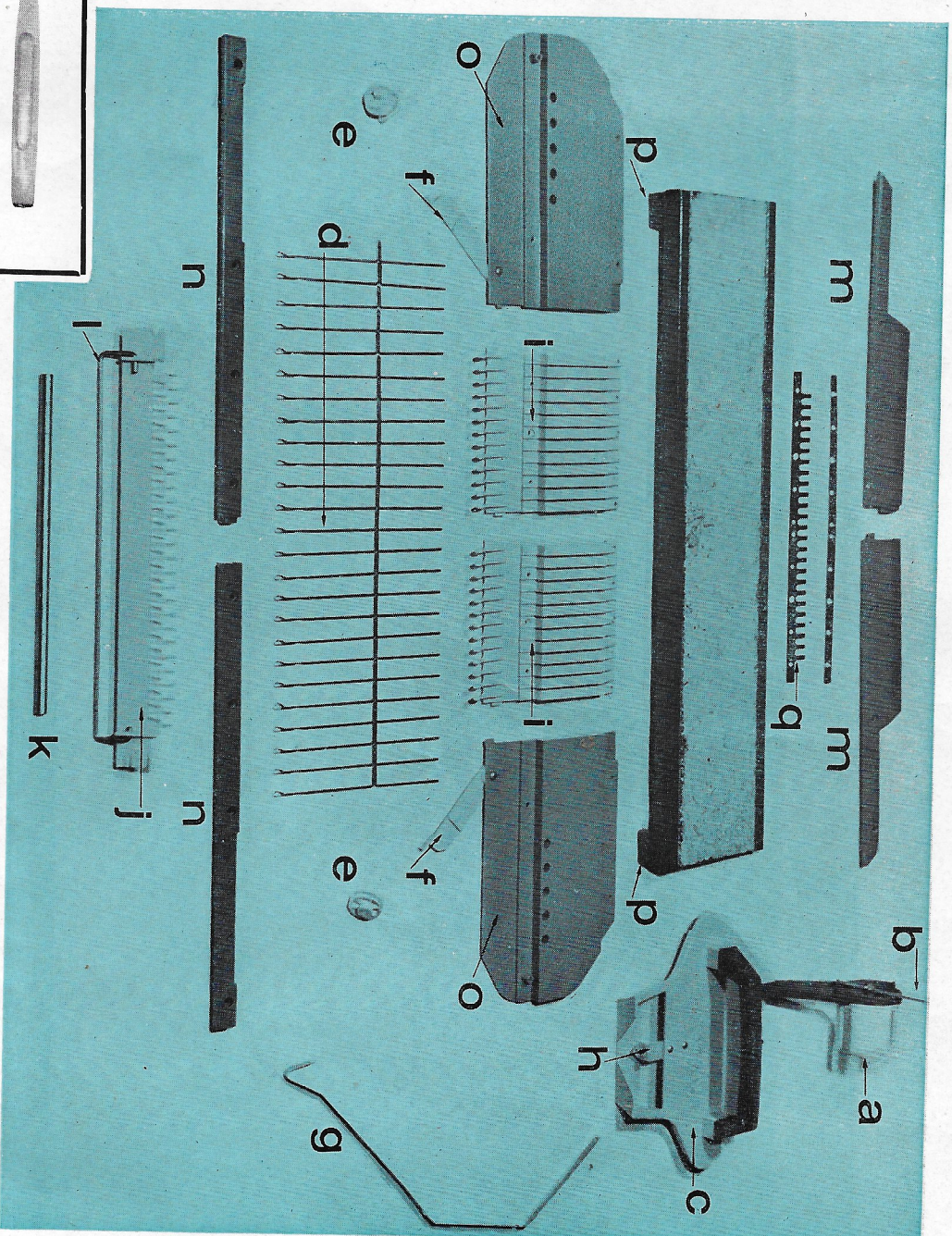
tricotosa Rita Lepid de la

GAMBAEL

JUGUETES INSTRUCTIVOS

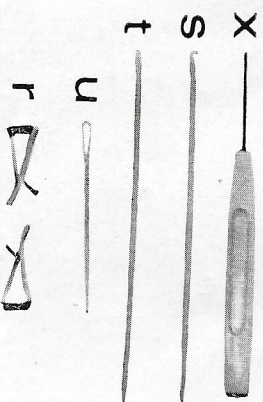
NOMBRES DE LAS DIFERENTES PIEZAS QUE COMPOENEN LA TRICOTOSA

- a **Portahilo.** — Para alojar la bobina de hilo, rueda mientras la bobina se desovilla.
- b **Palanca de tensión.** — Con ella se regula la tensión del hilo, que sale de la bobina.
- c **Carro.** — El portahilo, el fleje de alimentación y la guía del hilo están montados en el carro, que tricota toda una fila, cada vez que se le deslice de un lado a otro de la máquina.
- d **Agujas de tricotar automáticas.** — Estas 25 agujas son la parte más importante de la tricotosa.
- Cada aguja hace un punto, cada vez que se deslice el carro a través de la máquina, en una u otra dirección.
- e **Topes izquierdo-derecho.** — Ellos determinan el recorrido máximo a seguir por el carro, cada vez que se deslice a través de la máquina, en una u otra dirección.
- El tope derecho se quita, empezando o terminando una operación de tricotar.
- f **Perchas izquierda-derecha.** — Estas se abren para aguantar el peine de arranque y cuando no se emplean quedan debajo de la máquina.



ACCESORIOS

- x AGUJA DE MANGO
- s GANCHILLO
- t AGUJA LARGA
- u AGUJA CORTA
- r CLIPS. — Se utilizan para sujetar el PEINE DE ARRANQUE a las PERCHAS cuando realicemos un DOBLADILLO



g **Fleje de alimentación.** — Desde la bobina, el hilo pasa por tres agujeros situados en este fleje, el cual mantiene una tensión uniforme del hilo al tricotar.

h **Guía del hilo.** — Aquí, el hilo pasa por un agujero y es guiado hacia los ganchos de las agujas, al pasar por encima de ellas.

i **Guías de las agujas con su peine fijo.** — Situada en la parte central de la máquina, las guías de agujas determinan el camino a seguir por cada aguja; en su parte delantera está situado el peine fijo, el cual, por entre sus dientes, se deslizan las agujas.

j **Peine de arranque.** — Se utiliza para empezar a tricotar, quedando sujeto en el extremo inferior de lo que se tricote, hasta que esté terminado y dispuesto para sacarlo de la máquina.

k **Peso para el peine de arranque.** — Se aloja en la parte trasera del peine de arranque, sostenido por hendiduras, de forma que pueda sacarse de ellas, cuando las necesidades del tricotado lo requieran.

l **Varilla de cierre del peine de arranque.** — Unido al peine de arranque, evitará, al estar cerrado, el que salte algún punto sujeto en los ganchos del mismo.

Se abre o cierra, al empezar o sacar una pieza del tricotado y, para ello, se ejercerá presión por ambos extremos de la varilla, hasta introducirla en el interior de los ganchos del peine de arranque. Para abrir, la presión se ejercerá a la inversa, o sea, hacia fuera de los ganchos.

m **Guías superior izquierda-derecha.** — Por debajo de ellas, se aloja el muelle de retención de agujas.

Su función es delimitar una ranura, a todo lo ancho de la máquina, por la cual se deslizará, guiado, el carro.

Otra de sus funciones, es actuar como tope de las agujas, cuando éstas se sitúan en posición de reposo.

n **Guías inferior izquierda-derecha.** — Al igual de la guía superior y por mediación de la ranura que se encuentra en su parte delantera, a todo lo ancho de la misma, su objeto es guiar el deslizamiento del carro. Sobre ellas toma asiento el carro, que se desliza igualmente.

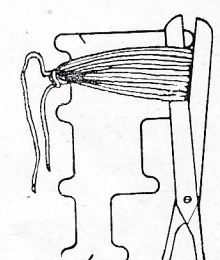
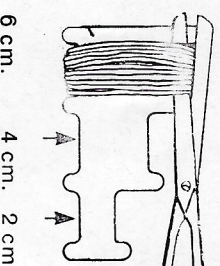
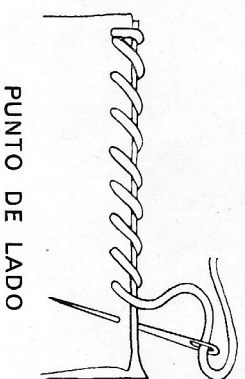
o **Laterales - izquierdo y derecho.** — Ellos llevan los agujeros numerados, en los cuales se alojan los topes. Trabajando con las 25 agujas, se colocarán en el n.º 5.

En cada 3 agujas que se dejen en reposo, por lado, se colocarán en el número inferior inmediato.

p **Pies - izquierdo y derecho.** — A la vez que evitarán que la máquina se mueva cuando tricotemos, sus topes delanteros presionarán contra el borde de la mesa, en la cual colocamos la máquina para trabajar.

q **Muelle retención de agujas.** — Pieza sumamente importante. Su función es la de retener las agujas que situemos en posición de reposo, evitando, con ello, que las mismas puedan deslizarse hacia adelante, mientras trabajemos con el resto de las agujas. Al mismo tiempo, ejerce una suave y uniforme presión sobre todas las agujas, misión importante para un tricotado perfecto.

PARA EL MEJOR FUNCIONAMIENTO DE NUESTRA TRICOTOSA ACONSEJAMOS LA UTILIZACION DE LAS LANAS ESPECIALES DE LA SEÑORITA PEPIS O, EN SU CASO, RECOMENDAMOS LAS LANAS QUE NO EXCEDAN DE TRES CABOS.



6 cm. 4 cm. 2 cm.

G I M B E L

JUGUETES INSTRUCTIVOS

ENTRETENIMIENTO DE LA MÁQUINA

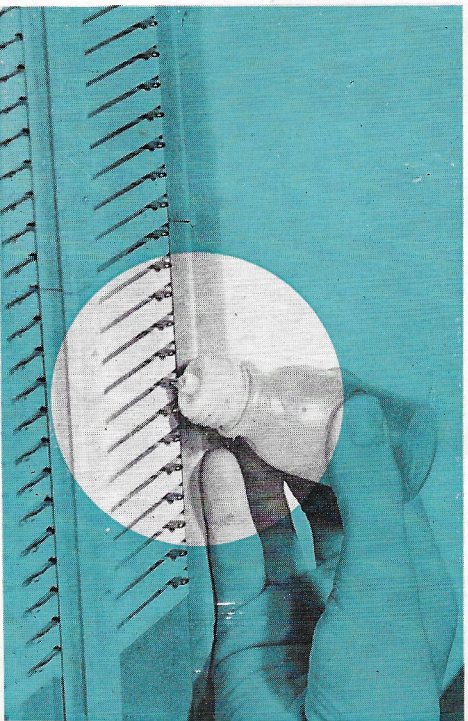
La TRICOTOSA MANUAL DE LA SEÑORITA PEPIS es de fácil manejo. A medida que se va practicando con ella, se logran resultados sorprendentes, consiguiéndose piezas de punto muy bonitas.

Aconsejamos que, para familiarizarse con el manejo de la máquina, se verifiquen unas prácticas de acuerdo con las operaciones señaladas del 1 al 19. De esta manera podrán ver, prácticamente, los problemas que pueden presentarse y su forma de resolverlos. Tengan en cuenta que el hilo empleado en tales prácticas, puede recuperarse, deshilando lo que hayan tricotado y bobinando el hilo en el propio carrete de cartón, para ser nuevamente utilizado.

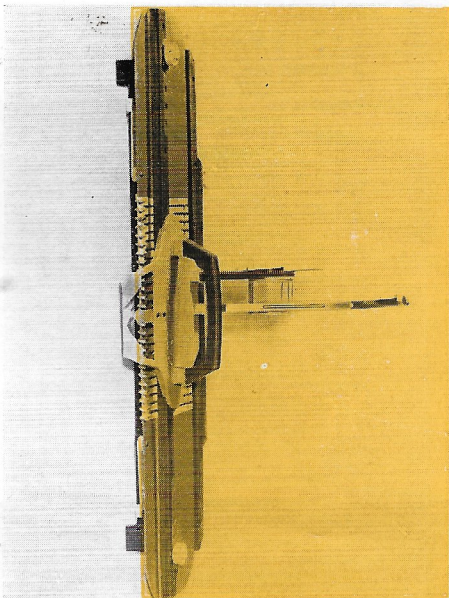
Para que la máquina trabaje fácilmente, hay que procurar mantenerla siempre limpia, quitándole, además, con el cepillo, la pelusilla adherida en las agujas y sus ojetes. También es conveniente, de vez en cuando, lubricar las agujas, poniendo, con mucho cuidado, una gota encima de la «carcova» de cada aguja (véase ilustración). Si cayese alguna gota en otra parte, limpiarla antes de volver a tricotar.

Al empezar el tricotaje, es muy importante seguir, con exactitud, las instrucciones dadas en las figuras números 4, 6, 8 y 13.

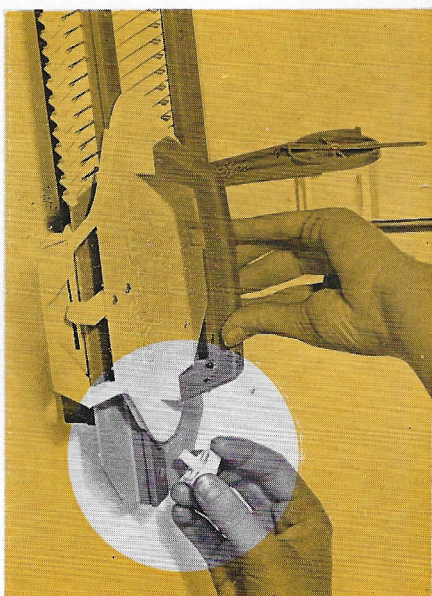
En el supuesto que la máquina estuviera excesivamente sucia—por no haber tenido la precaución de limpiarla periódicamente—hay que sacar todas las agujas, siguiendo las mismas instrucciones de COMO CAMBIAR UNA AGUJA ROTA y, con cuidado, limpiar—una a una—las agujas. Y con el cepillo, limpiar las guías de las mismas y las dos guías inferiores, colocándolo todo en su sitio nuevamente, siguiendo las instrucciones del caso. Después, lubricar cada aguja por su «carcova» con una gota del lubricante especial para la TRICOTOSA DE LA SEÑORITA PEPIS.



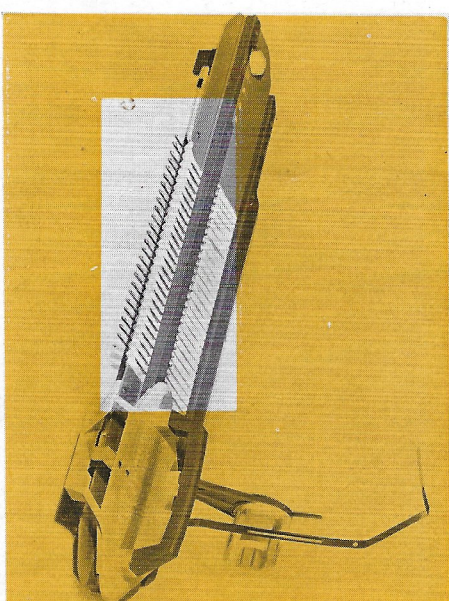
INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA TRICOTOSA DE LA SRTA. PEPIS



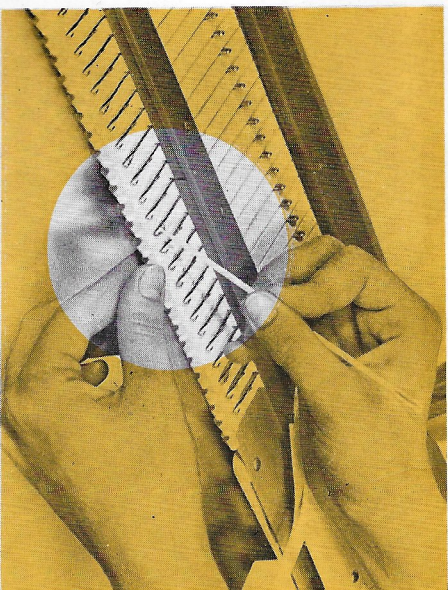
1.—Colóquese la máquina encima de una mesa, de forma que los pies (P) que sobresalen, presionen contra el borde delantero de la misma. (El borde delantero de la mesa deberá ser recto.)



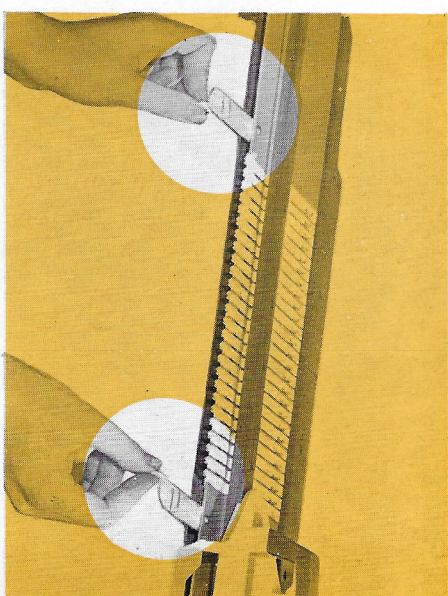
2.—Quitar el tope derecho (E) y deslizar el carro (C) a la derecha —sin que salga este de la máquina—, de forma que queden visibles todas las agujas (D).



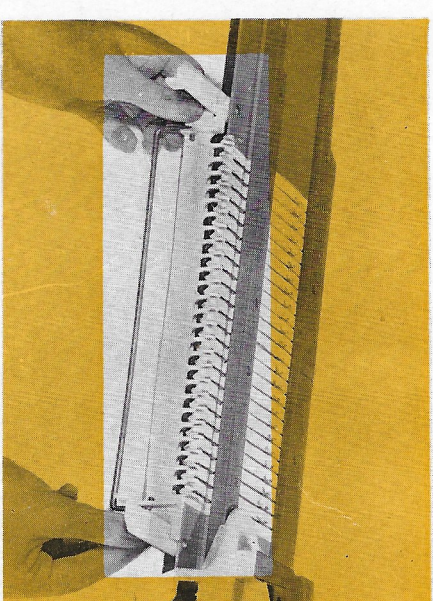
3.—Empujar las agujas (D) hacia la guía inferior (N) y a nivel del asa del carro (C).



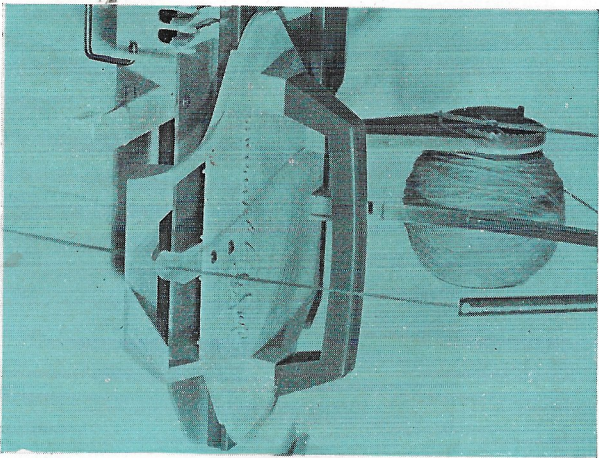
4.—Deslizar el carro (C) lentamente hacia la izquierda hasta tocar el tope izquierdo (E), que deberá estar colocado en el agujero número cinco. Y a continuación, deslizarlo hacia donde estaba en el extremo derecho. Vallándose de la punta de la aguja larga, ábrase los ojitos de las veinticinco agujas de tricotar (D). Hágase con cuidado para no mover las agujas de su posición.



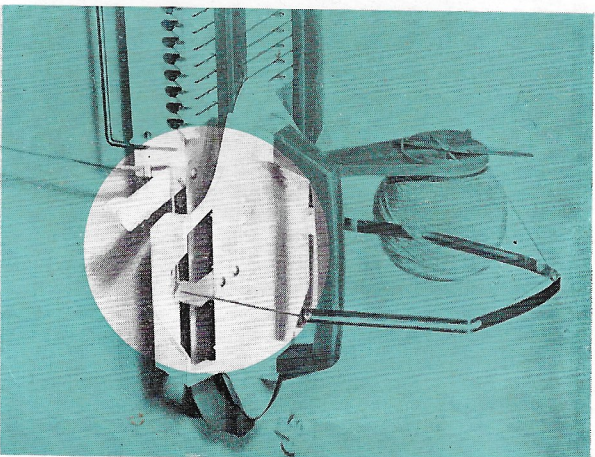
5.—Colóquense las dos perchas (F) hacia delante.



6.—Cuélguese el peine de arranque (J) por sus ranuras laterales, con su peso (K) puesto, a las partes planas de las perchas (F), ajustándolos de forma que los ganchos del peine de arranque —mirando éstos hacia delante— queden entre los dientes del peine fijo (I) a tope de los mismos y desplazados a la izquierda, a fin de dejar espacio para que las agujas se deslicen.

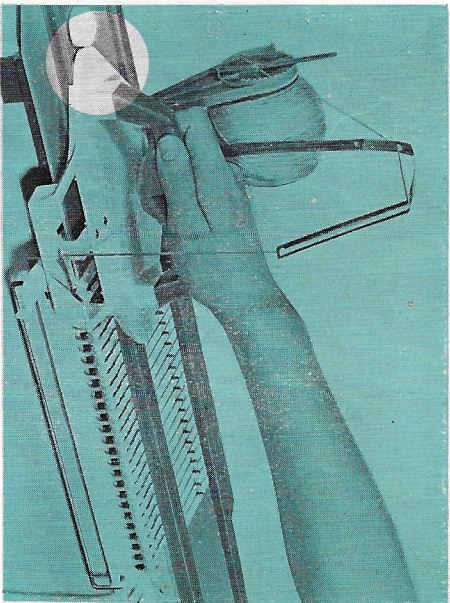


7.—Ajustar una bobina de hilo en el porta-hilo (A) de modo que se desoville desde atrás. Pasar el hilo por los tres agujeros del fleje de alimentación (G) dejando colgar unos treinta centímetros de hilo aproximadamente. Continuar pasándolo por el agujero de la guía del hilo (H) y dejarlo colgar detrás del travesaño situado delante del carro (C).

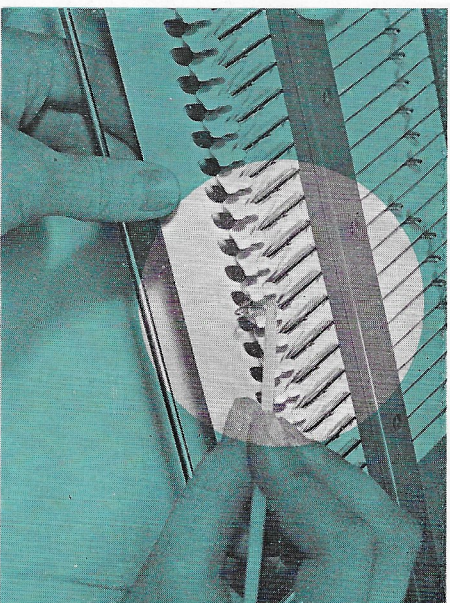


8.—Coger el hilo de detrás del travesaño y pasarlo por encima de la percha (F) e introducirlo en la ranura de retención superior —que hay en el borde derecho del peine de arranque (J)— haciéndolo salir por la ranura inferior y dejándolo suelto en un largo igual o superior al ancho de la pieza que se desee tricotar. Esto aguantará el extremo del hilo mientras se vaya tricotando. Hay que procurar que la distancia de salida del hilo del fleje de alimentación (G) hasta el agujero de la guía (H) no exceda de seis centímetros. A partir de este momento, la tricotosa está a punto para realizar su primera pasada, pero antes de empezar a deslizar el carro hacia el tope izquierdo, recomendamos se observe todo lo explicado en las figuras 4, 6 y 8, pues de lo contrario su funcionamiento resultaría deficiente.

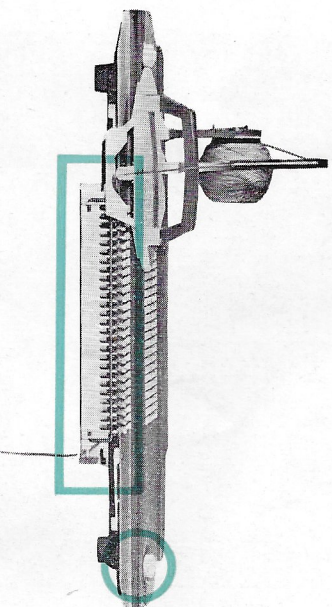
VAMOS A TRICOTAR



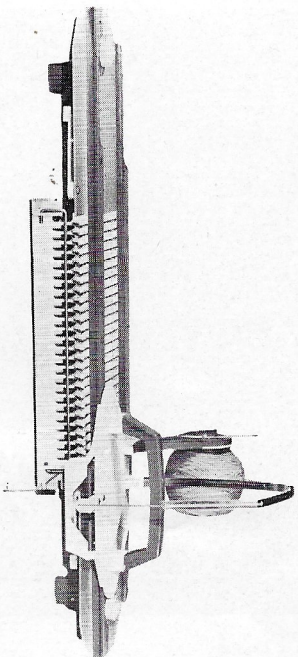
9.—Desplazar lentamente el carro hacia la izquierda hasta que toque el tope. Esta operación ha enhebrado el hilo con todas las agujas. Comprobar que el hilo ha sido cogido por cada aguja y por cada gancho del peine de arranque. Para una mayor fijación de la máquina, puede sujetarse su parte extrema izquierda con la propia mano izquierda, por detrás de su tope.



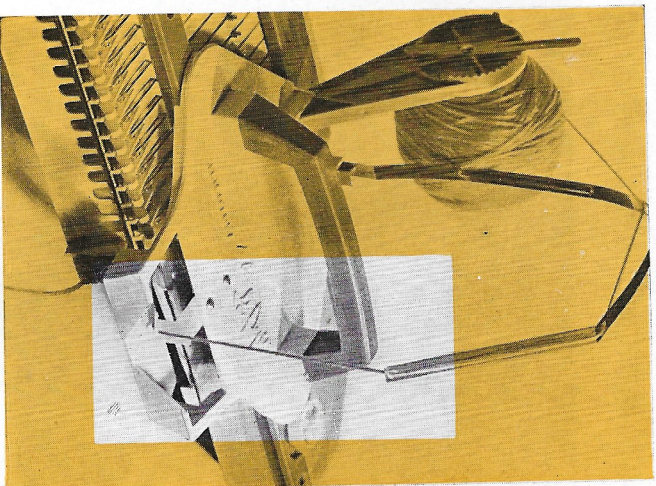
10.—Si se observara algún punto saltado de las agujas o de los ganchos del peine de arranque, usar el ganchillo o la aguja de mango de plástico, para levantar el punto y situarlo en la parte de donde se escapó.



11.—Antes de seguir tricotando, deberá soltarse el peine de arranque de sus perchas —mediante el escondido de éstas en la máquina— para que el mismo cuelgue libremente. Esto dejará el peine de arranque suspendido con sus ganchos cogiendo el hilo por encima. Tirar ligeramente del peine de arranque hacia abajo, para igualar los puntos y tener la seguridad de que cada aguja engancha el hilo. Cerrar la varilla (L) como seguro, por debajo de los ganchos del peine de arranque. De esta manera, se evita la posible soltura de los puntos sujetos a los ganchos. Poner el tope de la derecha en el número cinco y comprobar, nuevamente, que todos los puntos estén cogidos.



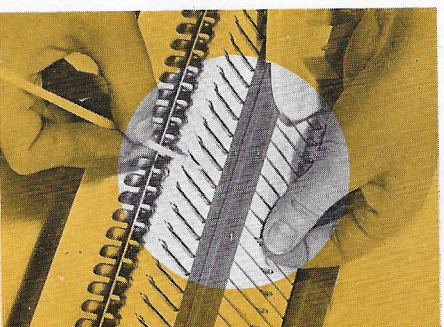
12.— Deslizar el carro a lo largo de la máquina hasta tocar el tope de la derecha. Con esta operación ha tricotado la primera fila. A cada pasada, se añadirá otra fila tricotada. Procurese siempre deslizar el carro hasta tocar los topes, sin pararse ni retroceder. Si no se hiciera así, se producirían puntos enredados o caldos en los bordes. Para tener una idea de las medidas, tengan presente que una aguja equivale a $\frac{1}{2}$ cm de ancho y dos pasadas a $\frac{1}{2}$ cm de largo aproximadamente.



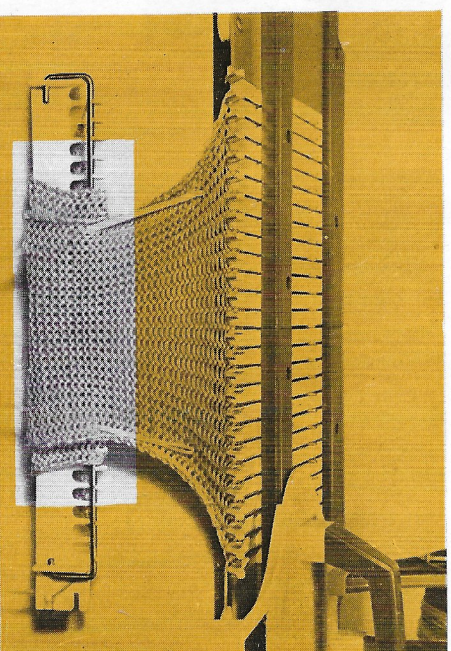
13.— **MUY IMPORTANTE:** Una tensión adecuada del hilo y un cuidadoso manejo del carro, proporcionarán puntos uniformes y regularmente distanciados. Nunca corra. Deslice el carro suave y constantemente. La máquina es lo bastante rápida para una operación normal. En cada pasada, observar siempre que la distancia del hilo —entre el final del fleje de alimentación (G) y el agujero de la guía (H)— sea de unos diez centímetros. Cuando se desplace el carro de un lado a otro, el fleje de alimentación se inclina hacia abajo y se aproxima a la guía del hilo, separándose al final de cada pasada y es, entonces, cuando hay que vigilar la referida distancia, elevando el fleje si éste no ha subido a la distancia correcta. Si dicho fleje sube o baja demasiado, quiere decir que hay poca o demasiada tensión, por lo que es conveniente regularlo mediante la palanca de tensión (B).



14.— Si a causa de un deslizamiento demasiado rápido o brusco del carro, ocurriera que se parase de repente éste, no forzarlo ni para delante ni para atrás, pues se ha producido lo siguiente: una de las agujas se ha deslizado, en su ranura, demasiado hacia atrás. Para volver dicha aguja a su posición normal, poner el extremo punteado del ganchillo, debajo del lado trasero del carro donde esté la aguja desplazada y empujarla hacia delante hasta que ocupe su sitio.

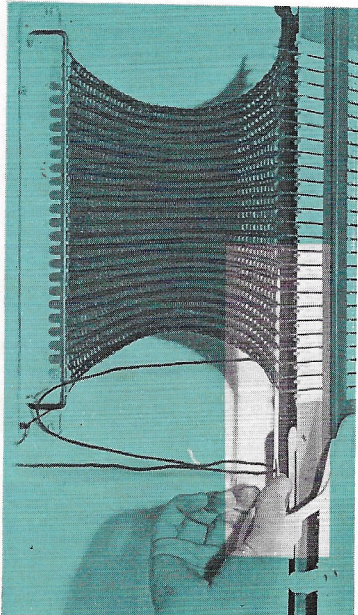


15.— **COMO COGER UN PUNTO ESCAPADO:** Al final de cada pasada, recomendamos observar si se ha escapado algún punto, en cuyo caso se cogera el lazo del punto escapado con la punta del ganchillo o la aguja de mango de plástico y se colocará en la aguja correspondiente con su oje abierto.

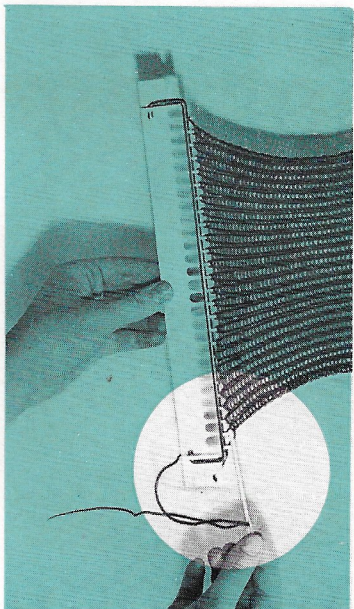


16.— En caso de tricotar piezas muy largas, recomendamos no haya nada que impida que el peine de arranque —con su peso— se mueva hacia abajo. Si dicho peine descansara sobre su regazo, los puntos se harían irregulares, las agujas podrían perder puntos y el mismo podría soltarse del borde del tricotado. Aconsejamos enrollar la parte inferior de la pieza, sujetándola con alfileres y dejándola que penda libremente. La superficie que se ve tricotada es la del revés.

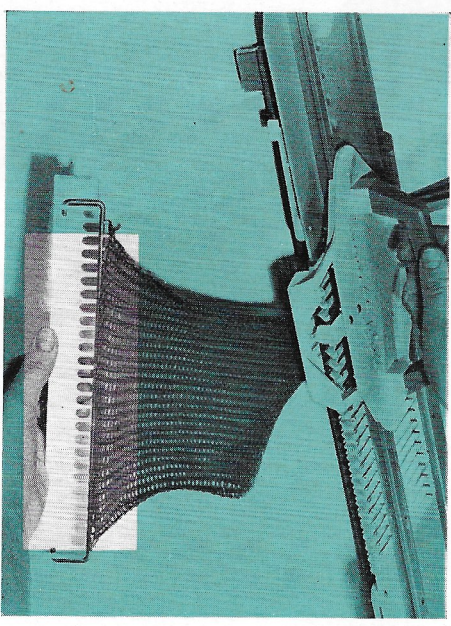
COMO QUITAR LA PIEZA TRICOTADA



17.— Para terminar el borde superior, quitar el tope de la derecha y deslizar el carro a la derecha —sin que se salga éste de la máquina— de forma que queden visibles todas las agujas. Deberá cortarse el hilo por la parte de la bobina, dejándolo en un largo algo superior al ancho de la pieza tricotada. Tirar del hilo hacia abajo, haciéndolo salir de la guía del mismo. Enhebrar el hilo en la aguja larga. Empujar las agujas hacia la guía inferior, a tope y a nivel del asa del carro. Pasar la aguja por todos los lazos de las agujas de la máquina y hágase un doble nudo en el último lazo.

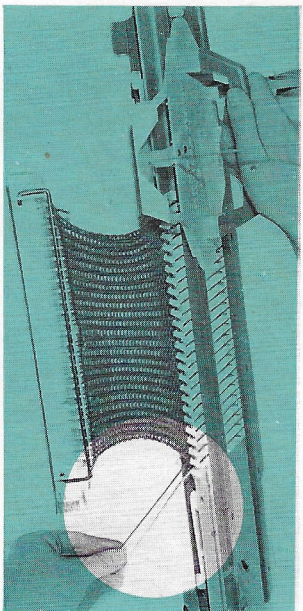


18.— Para terminar el borde inferior —con el carro en la misma posición de la operación anterior— separar el hilo de la ranura del borde derecho del peine de arranque y enhebrarlo en la aguja larga. Con el peine de arranque colgando todavía en su sitio, pásese la aguja enhebrada por dentro de los lazos enganchados en los ganchos del expresado peine, asegurando la cogida de todos los lazos hasta llegar al último de la parte izquierda. Hágase también un fuerte doble nudo.

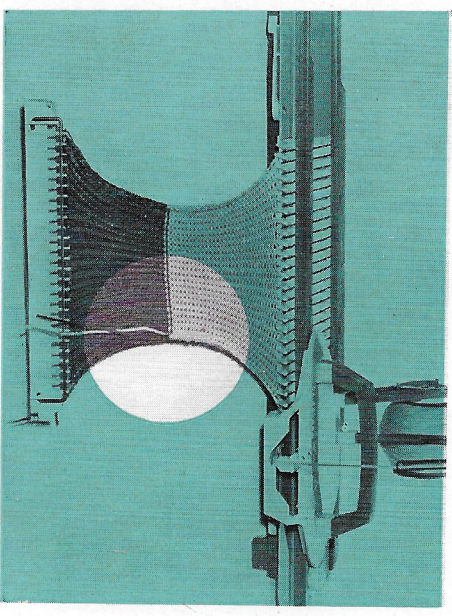


19.— A continuación, desplazar el carro hasta el tope izquierdo, sujetando —con la mano— el peine de arranque, puesto que este quedará desenganchado al efectuar tal movimiento.

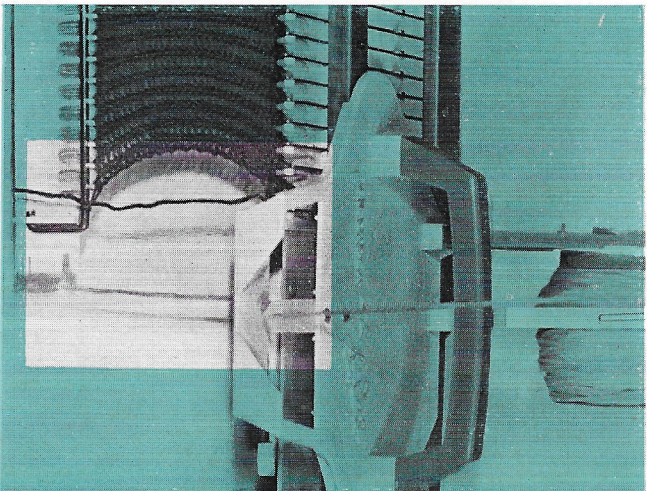
COMO CAMBIAR DE COLOR O ADICIONAR HILO



21.— Sostener —con la mano izquierda— el hilo cortado y el que se adiciona y deslizar el carro hacia el tope izquierdo. Si —al efectuar esta operación— el carro ofreciera mayor resistencia de la normal, presionarlo, como si se planchara, hasta llegar al indicado tope izquierdo.

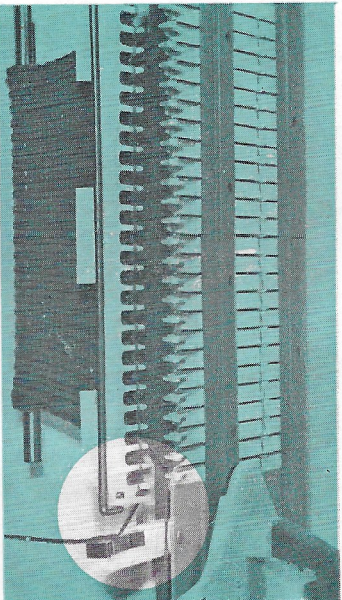


22.— A continuación, coger los dos extremos del hilo sosteniendo y anudarlos con un fuerte doble nudo. Y puede seguir ya el tricotado normal, hasta el largo que se desee.

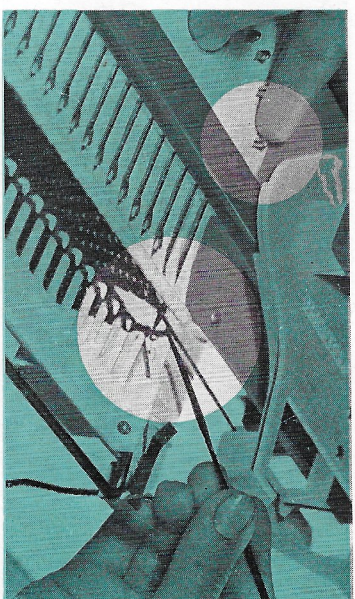


20.— El carro deberá estar situado a la derecha hasta el tope. Cortar el hilo —que se esté usando— exactamente por encima de la guía del hilo (H) del mismo, a unos seis centímetros. Poner una nueva bobina al porta-hilo (A) de acuerdo con las instrucciones fijadas en el número 7.

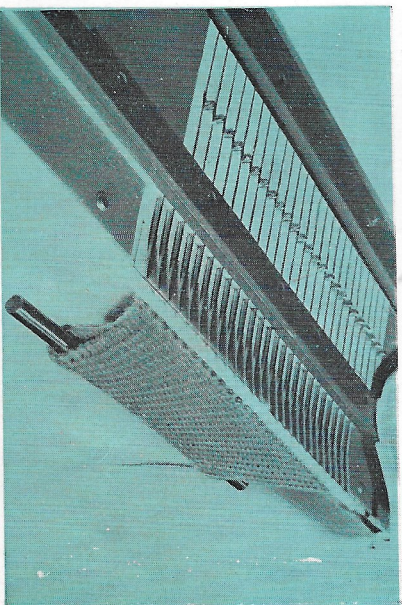
COMO HACER UN DOBLADILLO



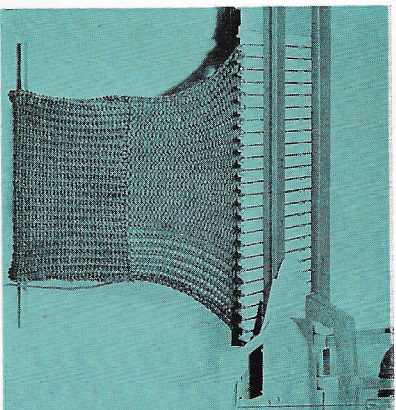
23.—Para hacer el dobladillo de una falda, borde de un gorro o un puño, se efectuarán las siguientes operaciones, iguales para todos ellos: Se tricotará en la forma acostumbrada, empujando por tricotar dos veces el largo que haya de tener el dobladillo. Quitar el tope de la derecha y deslizar el carro a la derecha, sin que se salga de máquina. Colocar hacia delante las dos perchas. Quitar el peso del peine de arranque. Levantar dicho peine y ponerlo encima de las perchas, de forma que las ranuras de cada lado ajusten en las guías que sobresalen de las mismas. Utilice los clips (H)



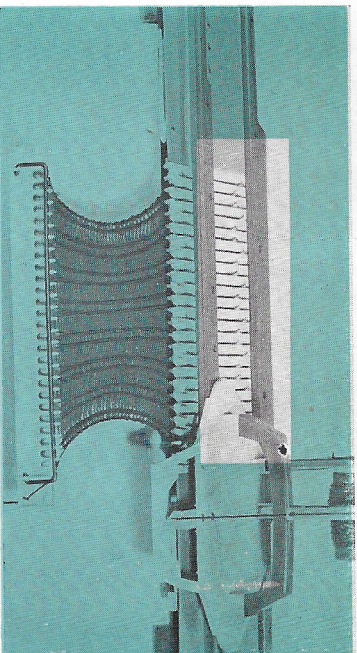
24.—Ahora hay que empezar a trasladar los lazos de hilo de los ganchos del peine de arranque, a los ganchos de las agujas y, para ello —empezando por la derecha— se deslizará la primera aguja de la máquina hacia delante, de forma que el propio lazo abra el ofeto de la aguja y por medio de la punta del ganchillo se cogerá el lazo de hilo del primer ganchillo se colocará en el gancho de la aguja. Y así, sucesivamente, con las demás agujas, deslizando cada una de ellas— a la posición en que se hallaban en el momento de deslizarlas hacia delante.



25.—Sacar el hilo de las ranuras de retención del peine de arranque y dejarlo colgando. Quitar el peine de arranque. Esconder las dos perchas. En este momento, la pieza tricotada es de doble espesor y está preparada para el dobladillo.



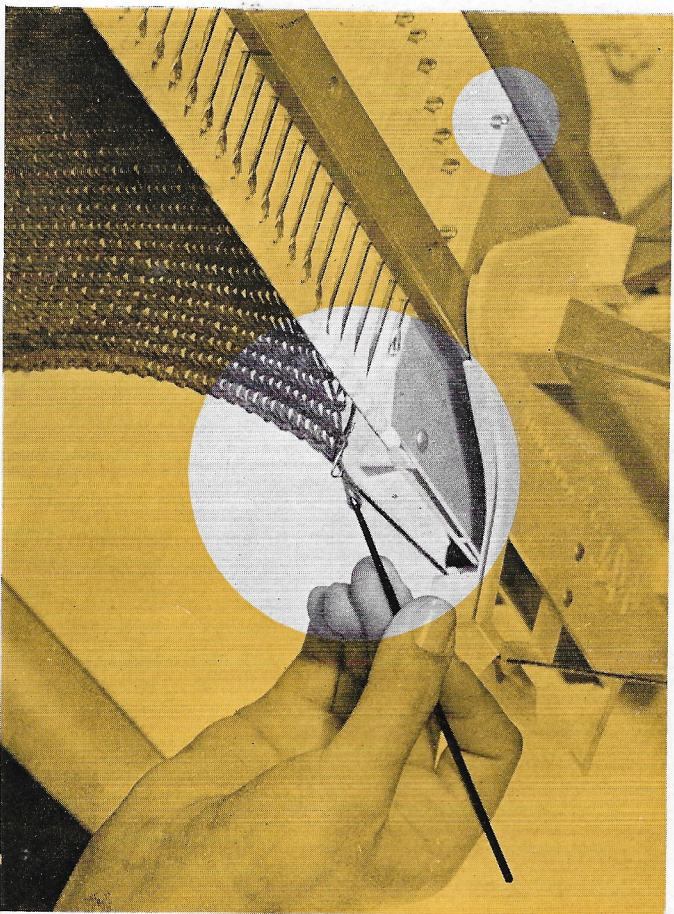
26.—Deslizar el carro lentamente hasta el tope izquierdo. Colocar el tope derecho y ya se puede seguir tricotando hasta la medida de largo que se desee.



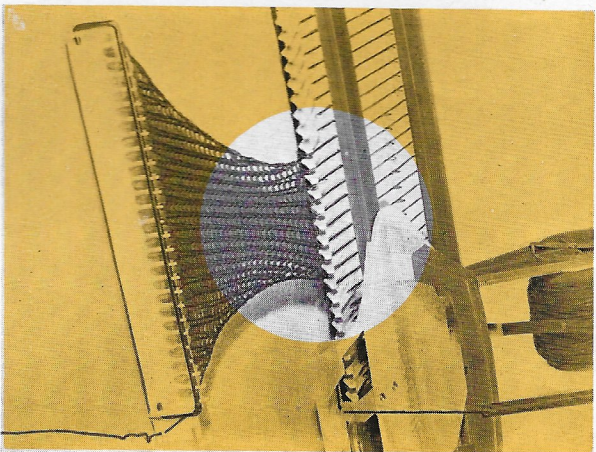
27.—Prepárese la máquina para tricotado normal, teniendo en cuenta de dejar en su punto de reposo aquellas agujas que interese no trabajen, según los calados o dibujos que se pretendan tricotar. Cuando se quiera simultáneamente el calado y el tricotado normal, o sea cuando, después de hacer los calados, se desee continuar con el tricotado normal, bastará con adelantar las agujas —que estaban en reposo— al mismo nivel de las que estén trabajando y, previa comprobación de dejarlas con los ojetes abiertos, seguir tricotando. Y de la misma manera, pueden retirarse —para variar el dibujo o la forma de la pieza— las agujas cuyos espacios interese, a su punto de reposo, previo haber cogido el lazo de cada aguja que se retire y se coloque en la aguja contigua de su lado izquierdo.

COMO HACER UN PUNTO DE CALADO

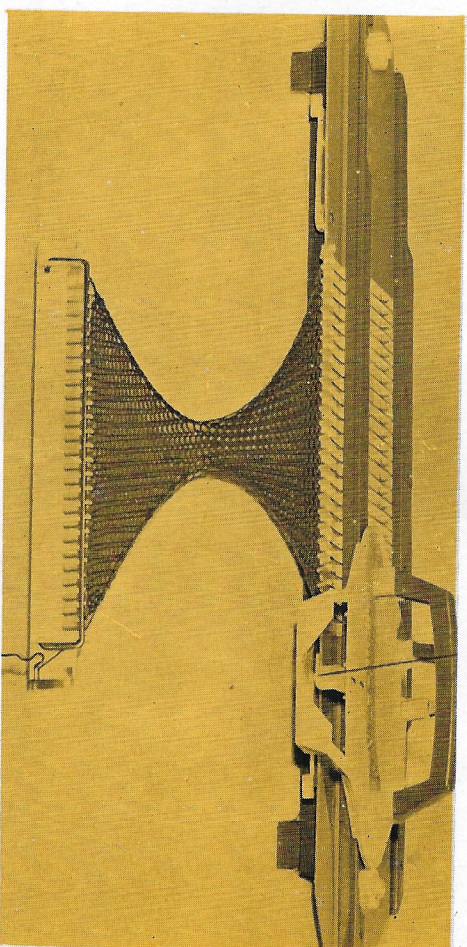
PARA DISMINUIR O AUMENTAR LA FORMA DE LA PIEZA EN TRICOTADO



28. — Una pieza que se tricote en recto puede variarse su forma —puntiaguda o triangular— cuando puntos en cada lado. Para ello, empezar el tricotado normal recto y para comenzar a disminuir, quitar el tope derecho y deslizar el carro fuera de las agujas. Mover las dos agujas de mango de plástico, levantar el lazo de la aguja final y ponerlo en el gancho de la aguja con-
tigua. Empujar la aguja final —a la cual se ha quitado el hilo— hacia atrás hasta su punto de reposo (una vez llegada a dicho punto, la aguja no trabaja). Hacer lo mismo con las dos agujas del lado izquierdo. Deslizar el carro hasta el tope izquierdo y luego volverlo atrás. Las dos filas tricotadas son dos puntos m's estrechas que las otras. Volver a efectuar lo mismo con las dos agujas siguientes, en cada lado. Por cada 3 agujas que se dejen en reposo en cada lado, deberá correrse el tope a su punto o número inferior y así sucesivamente.



29. — Puede seguir el menguado hasta que solamente queden tres agujas en el centro, formando un triángulo. Si se desea una reducción menos rápida, basta con hacer el menguado después de las pasadas que se calculen según la medida que se pretenda.

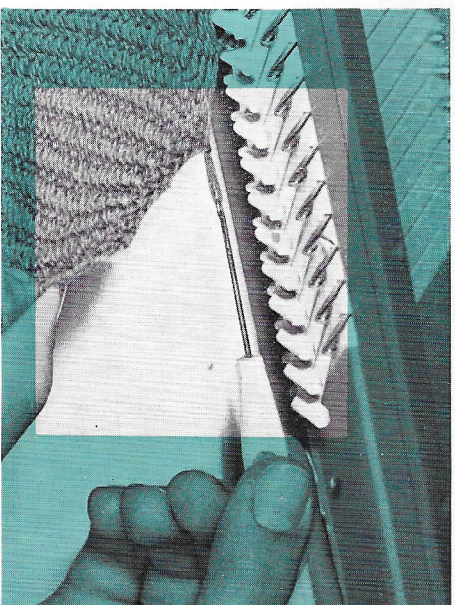


30. — Para aumentar, se adelantará la aguja con su ojete abierto —que estaba en reposo— con-
tigua a la que tricote y del lado en que esté el carro. Efectuar la pasada y hacer la misma operación con la aguja del otro lado, de forma que solamente se adelantará una aguja en cada pasada. Y así, sucesivamente, hasta llegar a que la totalidad de las agujas trabajen en todo su ancho. De la misma manera, si se quiere un aumento menos rápido, bastará con realizar el aumento después de las pasadas que se calculen. Igualmente, por cada 3 agujas de aumento en cada lado, deberá correrse el tope a su punto o número superior, y así sucesivamente.

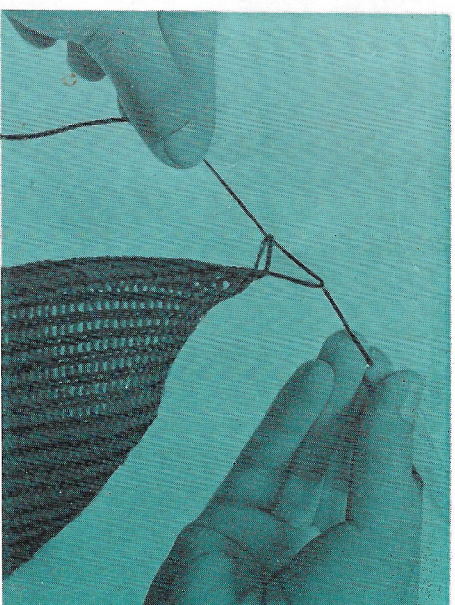
COMO TERMINAR UNA PIEZA CON PUNTO DE CADENETA



31.—Deslizar el carro hacia la izquierda y quitar el tope de forma que queden visibles todas las agujas. Quitar el peso del peine de arranque. Empujar hacia adelante la primera aguja de la derecha, de manera que el lazo se sitúe detrás de su ojete. Con la aguja de mango de plástico, coger el lazo de la primera aguja y, seguidamente, desplazar ésta a su punto de reposo. El lazo que ha sido cogido con la aguja de mango, si-
tuarlo, también, detrás de su ojete.



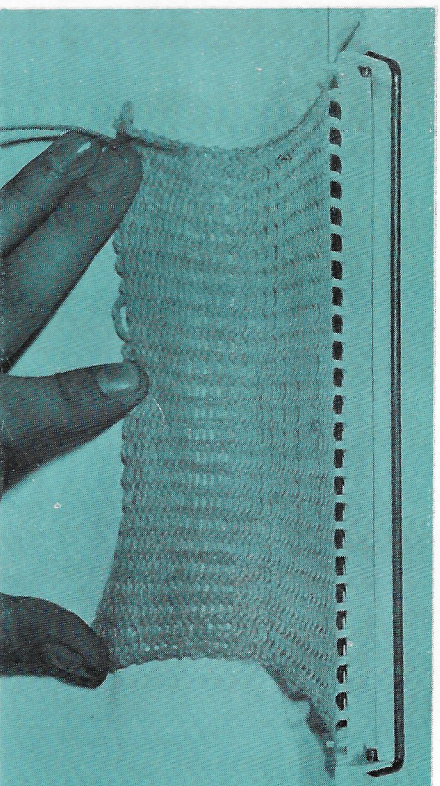
32.—Con la aguja de mango—siempre con el lazo cogido situado detrás de su ojete—se cogerá el lazo de la aguja con-
tigua. Tirar de la aguja de mango, de forma que este segundo lazo pase por dentro del primero, el cual, al estar detrás del ojete de la aguja de mango, se deslizará, cerrando su ojete y dejando pasar el segundo lazo. Y así, sucesivamente, se repetirá la operación.



33.—Al llegar a la última aguja de la izquierda—una vez tras-
lado el último lazo a la aguja de mango—se cortará el hilo del carrete por encima de la guía del hilo y, cogiéndolo con dicha aguja de mango, se pasará por dentro del último lazo.



34.—Con el lazo que queda, se efectuará un nudo, quedando así cerrada la pieza con punto de cadeneta.



35.—Para realizar el cierre con punto de cadeneta en la pieza sujeta al peine de arran-
que, se cogerá dicho peine, de forma que el hilo—retenido en las ranuras laterales—que-
de a la izquierda. Se abrirá la varilla de se-
guridad con cuidado, para que no salte nin-
gún punto.

Con la aguja de mango de plástico—empe-
zando por la derecha—se cogerá el primer
lazo, sacándolo del gancho del peine y, sin
soltarlo, se situará detrás del ojete de dicha
aguja. A continuación, se cogerá el lazo con-
tiguu y se sacará, también, del gancho del
peine, tirando de él de forma que pase por
dentro del primer lazo y así, repetiremos la
operación hasta el final, tal como se indi-
ca en el número 34.
Como sea que al iniciar esta operación he-
mos sacado la varilla de seguridad, recomen-
damos sujeten la pieza con la mano izquier-
da, a fin de evitar que salte algún punto.

RECAMBIOS

La TRICOTOSA MANUAL DE LA SEÑORITA PEPIS está estudiada y diseñada de forma que si, por caída de la propia máquina o maltrato dado se rompiera una pieza de ella, podría ser reemplazada, de acuerdo con las normas de este manual, quedando la máquina siempre en perfectas condiciones de funcionamiento.

Pueden dirigirse directamente a GIMBEL —Apartado de Correos 1537 de Barcelona— refiriendo la pieza que necesitan (con indicación de la referencia con que esté señalada) y seguidamente les será remitida —contra reembolso— al precio de tarifa, sin gasto alguno.

A continuación, pasamos a facilitarles las instrucciones para cambiar las piezas siguientes:

COMO CAMBIAR UNA AGUJA ROTA. — En el supuesto que la aguja rota esté alojada en la GUIA DE AGUJAS situada en la parte izquierda de la máquina, deberá procederse de la forma siguiente:

- 1.º Deslizar el CARRO hacia la derecha, hasta el TOPE.
 - 2.º Quitar el tope izquierdo.
 - 3.º Con un destornillador, quitar los cuatro tornillos de la GUIA INFERIOR IZQUIERDA y sacar la guía.
 - 4.º Deslizar la aguja rota, recto hacia adelante y fuera de su ranura.
 - 5.º Colocar la aguja nueva en el lugar de la sacada.
 - 6.º Volver a poner la guía, encajándola con su compañera de la derecha y apretar los cuatro tornillos que se sacaron.
- Con estas operaciones, se habrá cambiado la aguja deteriorada, quedando la máquina nuevamente dispuesta para tricotar.
- En el equipo de accesorios, encontrarán una aguja de repuesto.

COMO CAMBIAR UNA GUIA DE AGUJAS AVERIADA O ROTA. — En el supuesto que la guía sea la de la derecha, deberá procederse de la forma siguiente:

- 1.º Sacar el TOPE DERECHO.
- 2.º Deslizar el CARRO hacia la derecha, sacándolo fuera de la máquina.
- 3.º Sacar los cuatro tornillos que sujetan la GUIA INFERIOR DERECHA.
- 4.º Sacar la guía y quitar, con cuidado, todas las agujas que contenga la GUIA DE AGUJAS averiada o rota.
- 5.º Sacar los tres tornillos que sujetan la GUIA SUPERIOR DERECHA y retirarla. Con esta última operación, observarán que queda al descubierto el MUELLE DE RETENCION DE AGUJAS. (En la siguiente operación, procédase con sumo cuidado de no torcer alguna de sus patas.)
- 6.º Retirar el LATERAL DERECHO. Sacando los tornillos que lo sujetan.
- 7.º Sacar los cuatro tornillos que sujetan el MUELLE DE RETENCION DE AGUJAS a la GUIA DE AGUJAS averiada o rota.

8.º Sacar los tres tornillos que sujetan, en su parte inferior, la GUIA DE AGUJAS a la madera.

9.º Deslizar la GUIA DE AGUJAS hacia la derecha, no levantándola de la madera hasta que se observe que está fuera del MUELLE DE RETENCION DE AGUJAS.

Con estas operaciones, queda completamente desmontada la parte derecha de la máquina, a excepción del MUELLE DE RETENCION DE AGUJAS, el cual no es necesario tocar.

IMPORTANTE. — Al desmontarlos, es conveniente clasificar los tornillos de manera que, al montarlos de nuevo, procuremos colocar cada uno de ellos en el mismo lugar de donde se sacaron.

Al destornillarlos, obsérvese la presión con que estaban sujetos, a fin de que, al montarlos, se aprieten a la misma presión, aproximadamente, pues es muy importante para un buen funcionamiento.

De igual forma se procederá si la GUIA averiada fuera la de la IZQUIERDA. Únicamente cambiarían los apartados 1.º y 2.º. En lugar del TOPE DERECHO, sacaremos el IZQUIERDO y, en lugar de sacar el CARRO deslizándolo hacia la derecha, lo haremos hacia la izquierda.

COMO CAMBIAR UNA PERCHA ROTA. — Cualquiera de las dos PERCHAS están sujetas a los LATERALES IZQUIERDO Y DERECHO por mediación de una tuerca. Simplemente, desenroscar esta tuerca y sacar la PERCHA rota, cambiándola por otra nueva.

Con estas instrucciones, pretendemos que puedan conocer y reparar cualquier avería que pueda ocurrirle a su máquina, a fin de dejarla nuevamente a punto para un tricotaje perfecto.

SI, A PESAR DE TODAS LAS INDICACIONES, SURGIERA ALGUN PROBLEMA QUE NO SUPIERA RESOLVER, ESCRIBA A «GIMBEL» —APARTADO DE CORREOS N.º 1537 DE BARCELONA— Y SE LO RESOLVEREMOS.

A continuación facilitamos explicación de algunas de las muchas piezas que pueden tricotarse con LA TRICOTOSA DE LA SEÑORITA PEPIS

Las que se describen corresponden a muñeca de 36 centímetros de alto. Como es natural, para otra medida de muñeca, las medidas de tales modelos serán diferentes, por lo que es conveniente—antes de tricotar—tomar las medidas de largo, ancho, sisa, etc., y, de acuerdo con ellas, hacer trabajar las agujas necesarias, teniendo siempre presente que:

UNA AGUJA ES IGUAL A MEDIO CENTIMETRO DE ANCHO

y

DOS PASADAS EQUIVALEN A MEDIO CENTIMETRO DE LARGO

Por consiguiente, sabiendo las medidas de la pieza, pueden calcularse las agujas a emplear.

La máquina puede confeccionar piezas mayores para ti, a base de tricotar todo el ancho de la misma y, después, cosiendo las piezas tricotadas, hasta lograr el ancho que se desee, teniendo en cuenta que la tricotosa da el largo que se precise.

MODELO DE BUFANDA A SEIS COLORES

REF. E

Hacer trabajar las 25 agujas que lleva la máquina, siguiendo las instrucciones del número 1 al 16 del Manual.

Hacer 20 pasadas de cada color. A cada 20 pasadas, con el carro situado a la derecha, cambiar el hilo del color que se escoja, siguiendo las instrucciones del número 20 al 22 del Manual, y así, sucesivamente, hasta llegar a completar los seis colores, que serán equivalentes a un total de 120 pasadas.

Para quitar la pieza tricotada, seguir las instrucciones del número 17 al 19 del Manual.

Para confeccionar la bufanda, seguir las instrucciones siguientes:

Doblar el trozo tricotado al revés y, juntando los dos lados, coserlos con la aguja corta, con un punto de lado. Después, volver la pieza al derecho y, a continuación, ponerle el fleco.

FLECO.—Coger el cartón especial para borlas y flecos. Escoger la medida que se prefiera. En este caso, la muestra que describimos está cortada a 4 centímetros. Dar, en el cartón, las vueltas que se deseen de cada color y, luego, cortar por la mitad. Coger los trozos cortados, de dos en dos y del mismo color, y doblarlos por la mitad juntos y, con la ayuda del ganchillo, pasarlos por los extremos, juntos, de la pieza tricotada. Y, por en medio de cada punto, sujetarlos con un punto de cadeneta.

Las medidas de la bufanda descrita son: 30 centímetros de largo, por 5 ½ de ancho, una vez doblada, más 4 centímetros por cada lado de fleco.

MODELO DE GORRITO A DOS COLORES (ROJO Y BLANCO)

REF. A

Hacer trabajar las 25 agujas que lleva la máquina, siguiendo siempre las instrucciones de los números 1 al 16 del Manual.

Tricotar 28 pasadas y hacer el dobladillo, siguiendo las instrucciones de los números 23 al 26 del Manual. A continuación, seguir tricotando 16 pasadas más. Con el carro situado a la derecha, cambiar el hilo al otro color (en este caso el blanco) siguiendo las instrucciones de los números 20 al 22 del Manual, tricotando 6 pasadas. Cambiar el hilo al color rojo y tricotar 4 pasadas. Cambiar el hilo al color blanco y tricotar 2 pasadas. Cambiar el hilo al color rojo y tricotar 20 pasadas. Habremos tricotado un total de 76 pasadas. Hay que tricotar 2 piezas iguales a la descrita.

Para quitar de la máquina las piezas tricotadas, seguir las instrucciones de los números 17 al 19 del Manual, pero sin hacer el nudo final y dejando unos centímetros de hilo.

CONFECCION.—Juntar las dos piezas tricotadas por sus costuras, cosiéndolas con un punto de lado y procurando siempre que las rayas de cada color coincidan bien. Con el hilo que hemos dejado suelto—al quitar las piezas de la máquina—tiraremos de él para que la pieza quede arrugada, y con el mismo hilo daremos unos puntos para que quede bien fuerte el atacado.

BORLA.—Con el cartón especial y en la medida de 2 centímetros, se cogen las dos madejas de los colores tricotados y, dejando colgar unos 30 centímetros de cada color, se dan 60 vueltas. A continuación, se enhebran en la aguja larga los dos hilos que hemos dejado colgando y se pasan por entre el cartón, anudándolos fuertemente con los otros hilos de los finales de las 60 vueltas, por la parte inferior. Cortar—con las tijeras—por la parte superior todos los hilos e ir recortándolos, a fin de que la borla quede bien redonda. Al final, coserla en el centro del gorrito.

Una vez confeccionado, las medidas del gorrito son: 13 centímetros por la parte del dobladillo, por 2 cm. en el remate de la borla. Largo 11 cm. más 2 cm. de la borla.

MODELO DE PONCHO A DOS COLORES (AZUL Y AMARILLO)

REF. C

Hacer trabajar sólo 18 agujas de la máquina. Hay que dejar, en su punto de reposo, 4 agujas por un lado y 3 por el otro. Tricotar 6 pasadas y menguar 1 aguja por lado, siguiendo las instrucciones contenidas en el número 28 del Manual. Tricotar 6 pasadas más y volver a menguar 1 aguja por lado. Seguir tricotando 6 pasadas más y volver a menguar 1 aguja por lado. En este instante, habremos efectuado 18 pasadas y quedarán trabajando 12 agujas. Se procederá a cambiar el hilo al otro color (en este caso el amarillo) siguiendo las instrucciones de los números 20 al 22 del Manual. Seguir tricotando y a

cada 6 pasadas continuar menguando 1 aguja por lado y así, sucesivamente, hasta llegar a completar 36 pasadas, con lo cual quedarán trabajando, entonces, 6 agujas. Cambiar el hilo al otro color (en este caso el azul) y tricotar —sin menguar— 12 pasadas, que servirán para la vuelta del cuello. Habremos tricotado un total de 48 pasadas.

Hay que tricotar 4 piezas iguales a la descrita.

Para quitar de la máquina las piezas tricotadas, seguir las instrucciones de los números 17 al 19 del Manual.

CONFECCION.—Juntar, por sus costuras, las 4 piezas tricotadas, cosiendo sólo 3 de ellas con punto de lado. Al coserlas, cogerán la forma del Poncho. Doblar la pieza del cuello y coserla. Hacer —con el ganchillo— 60 centímetros de cordón con punto de cadeneta, que servirá para pasarlo, cruzado, en el Poncho. Una vez pasado, hacer un nudo a cada lado del cordón, para que no bufanda) con la sola variación de cortarlo a la medida de 2 cm. y coger un trozo de cada color al pasarlo.

Una vez confeccionado, las medidas del Poncho descrito son: Espalda 6 cm. por 16 cm. Delantero izquierdo 3 por 8 cm. Delantero derecho 3 por 8 cm. Largo 11 cm. más 2 cm. de fleco en todo su contorno.

MODELO DE VESTIDO SIN MANGAS

REF. I

Hacer trabajar las 25 agujas de la máquina. Tricotar 14 pasadas y menguar una aguja por lado, siguiendo las instrucciones contenidas en el número 28 del Manual. Continuar tricotando 14 pasadas más y menguar, nuevamente, una aguja por lado. Tricotar 14 pasadas más y habremos llegado a la sisa. En este instante, estarán trabajando 21 agujas.

Para hacer la sisa, seguiremos tricotando así: a cada 2 pasadas, menguaremos una aguja por lado, hasta un total de 6 pasadas, con lo que habremos efectuado 3 menguados. En este momento, estarán trabajando 15 agujas. Seguir tricotando 16 pasadas, sin menguar. A continuación, a cada 2 pasadas, menguaremos una aguja por lado, hasta un total de 4 pasadas, que será el hombro. Entonces, estarán trabajando 11 agujas. Seguir tricotando 4 pasadas más, sin menguar, para la vuelta del escote. En total, habremos efectuado 72 pasadas.

Hay que tricotar 2 piezas iguales a la descrita.

Para quitar de la máquina las piezas tricotadas, seguir las instrucciones de los números 17 al 19 del Manual.

CONFECCION DEL VESTIDO.—Juntar, por sus costuras, las 2 piezas tricotadas, cosiéndolas con punto de lado. Doblar las 4 pasadas del escote por la mitad y coserlas junto con los corchetes, que se aplicarán a cada lado para cerrar el vestido. El bajo del vestido se remata, haciendo —con el ganchillo— un pilar bajo en cada punto.

Para el cinturón, se tricotará sólo con 4 agujas del centro de la máquina, dejando en reposo las restantes. Hacer 100 pasadas, teniendo en cuenta de dejar unos 60 cm. de hilo, tanto al empezar a tricotar como al terminar, para poder confeccionar la borla de remate.

FORMA DE CONFECCIONAR LAS BORLAS.—Enhebrar a la aguja corta el hilo que se dejó en los extremos y, poniendo el dedo índice, dar 8 vueltas de hilo alrededor del mismo. Rematar con un punto de ojal en el centro, cogiendo todas las anillas que se habrán formado. Partir dichas anillas y quedará formada la borla. Hacer lo mismo con la otra punta del cinturón.

Una vez confeccionado, las medidas del vestido son: 7 cm. por la parte del cuello y 12 cm. por el remate del bajo del vestido. Largo 16 cm.

MODELO DE JERSEY REGLAN

REF. D

DELANTERO.—Hacer trabajar las 25 agujas de la máquina. Tricotar 22 pasadas y menguar una aguja por lado, siguiendo las instrucciones del número 28 del Manual. A cada 4 pasadas, seguir menguando una aguja por lado y así, sucesivamente, hasta llegar a completar 46 pasadas, con lo cual quedarán trabajando, entonces, 11 agujas. A continuación, tricotar —sin menguar— 8 pasadas, que servirán para la vuelta del cuello. En total, habremos tricotado 54 pasadas.

MITAD ESPALDA.—Hacer trabajar 14 agujas. Quedarán, en su punto de reposo, 6 agujas por un lado y 5 por el otro. Tricotar 22 pasadas y menguar una aguja por el lado derecho. A cada 4 pasadas, seguir menguando una aguja del lado derecho y así, sucesivamente, hasta llegar a completar 46 pasadas, con lo cual quedarán trabajando, entonces, 7 agujas. A continuación, tricotar —sin menguar— 8 pasadas, que servirán para la vuelta del cuello. En total, habremos tricotado 54 pasadas.

Hay que hacer otra pieza igual, pero efectuando los menguados por el lado izquierdo.

MANGA.—Hacer trabajar 16 agujas. Quedarán, en su punto de reposo, 5 agujas por un lado y 4 por el otro. Tricotar 9 pasadas y aumentar una aguja por cada lado, siguiendo las instrucciones del número 30 del Manual. Tricotar 9 pasadas y menguar una aguja por lado. A cada 4 pasadas, seguir menguando una aguja por lado y así, sucesivamente, hasta llegar a completar 42 pasadas, con lo cual quedarán trabajando, entonces, 4 agujas. A continuación, tricotar —sin menguar— 8 pasadas, que servirán para la vuelta del cuello. En total, habremos tricotado 50 pasadas.

Hay que hacer otra pieza igual para la otra manga.

Para quitar las piezas de la máquina, seguir las instrucciones de los números 17 al 19 del Manual.

CONFECCION.—Coser —con punto de lado— el delantero con las dos medias espaldas. Coser los lados de las mangas. Juntar las mangas al cuerpo, siguiendo los menguados del reglón. Doblar, por el derecho, las pasadas tricotadas para el cuello y coserlas con punto de lado. Los bajos del jersey y de las mangas se rematan, haciendo —con el ganchillo— un pilar bajo en cada punto. En la espalda, poner 4 corchetes.

Una vez confeccionado, las medidas del jersey son: 6 cm. por la parte del cuello y 10 cm. por el bajo del mismo. Largo 13 cm.

MODELO DE PANTALON

REF. H

Hacer trabajar sólo 19 agujas de la máquina, dejando en su punto de reposo 3 agujas por cada lado. A cada diez pasadas, aumentar 1 aguja por cada lado, siguiendo las instrucciones fijadas en el número 30 del Manual. Seguir así hasta tener 3 agujas aumentadas por cada lado. En este instante, la máquina quedará trabajando con todas sus 25 agujas y habremos efectuado un total de 30 pasadas. A continuación, seguir tricotando 8 pasadas en recto y men- guar, entonces, 1 aguja por lado. Hacer 4 pasadas y volver a menguar otra aguja por cada lado. En este momento, quedarán trabajando 21 agujas. Seguir tricotando 26 pasadas sin menguar. Habremos tricotado, en total, 68 pasadas. Hay que tricotar dos piezas iguales a la descrita.

Para los menguados, seguir las instrucciones del número 28 del Manual. Y para quitar las piezas de la máquina, seguir las de los números 17 al 19.

CONFECION.—Coser, con punto de lado, las costuras de la pierna del pantalón, desde el tobillo a la entrepierna. Hacer lo mismo con la otra pieza. Se juntan las dos piezas y se cose, con punto de lado, la costura de la entre- pierna, desde la cintura de delante a la de detrás. Los bajos y la cintura se rematan, haciendo —con el ganchillo— un pilar bajo en cada punto.

CINTURON.—Hacer —con el ganchillo— unos 40 centímetros de cadeneta. Pasar este cordón entre los puntos de la cintura del pantalón.

MODELO DE PANTALON «BERMUDAS»

REF. G

Hacer trabajar las 25 agujas que lleva la máquina, siguiendo las instrucciones fijadas en los números 1 al 16 del Manual.

Tricotar 20 pasadas y menguar 1 aguja por lado, siguiendo las instrucciones del número 28 del Manual. Tricotar 4 pasadas y menguar otra aguja por lado. En este instante, la máquina quedará trabajando con 21 agujas. A continuación, seguir tricotando —sin menguar— 26 pasadas. Habremos tricotado, en total, 60 pasadas.

Hay que tricotar 2 piezas iguales a la descrita.

Para quitar de la máquina las piezas tricotadas, seguir las instrucciones de los números 17 al 19 del Manual.

CONFECION.—Coser, con punto de lado, las costuras de la pierna del pan- talón. Hacer lo mismo con la otra pieza. Se juntan las dos piezas y se cose, con punto de lado, la costura de la entrepierna, desde la cintura de delante a la de detrás. Los bajos y la cintura se rematan, haciendo —con el ganchillo— un pilar bajo en cada punto.

CINTURON.—Hacer —con el ganchillo— unos 40 centímetros de cadeneta. Pasar este cordón entre los puntos de la cintura del pantalón.

PANTALON CORTO CON TIRANTES

REF. F

Hacer trabajar 24 agujas de la máquina, dejando una sola aguja en su punto de reposo. Tricotar 24 pasadas, con lo que se llegará a la pierna. Menguar

una aguja por lado, siguiendo las instrucciones del número 28 del Manual. Tricotar 2 pasadas y volver a menguar otra aguja por lado y así, sucesivamen- te, hasta llegar a completar 42 pasadas, con lo cual quedarán trabajando 6 agu- jas. A continuación, tricotar, sin menguar, 2 pasadas más. Habremos tricotado un total de 44 pasadas.

Hay que tricotar 2 piezas iguales a la descrita.

Para quitar de la máquina las piezas tricotadas, seguir las instrucciones de los números 17 al 19 del Manual.

CONFECION DEL PANTALON.—Coser las costuras de los lados con un punto de lado. Rematar el bajo del pantalón, con el ganchillo, con 3 pilares bajos. Ha- cer 3 puntos de cadeneta y con el ganchillo introducir éstos en el mismo lugar del último pilar, continuando igual a todo su alrededor. La cintura ter- minarla con un pilar bajo. En la parte del peto de delante, hacer 6 pasadas de 12 pilares bajos. Para los tirantes, hacer 30 puntos de cadeneta y 2 pasadas de pilares bajos. Hacer una tira de cadeneta de unos 40 cm y pasarla, con el ganchillo, por la cintura, cada 3 puntos.

MITONES O GUANTES PARA BEBE DE 4 A 5 MESES (EN COLORES BLANCO Y ROJO)

REF. B

Hacer trabajar 19 agujas de la máquina, dejando 3 agujas por lado, en su punto de reposo. Con el hilo de color blanco, tricotar 20 pasadas y efectuar el dobladillo, siguiendo las instrucciones de los números 23 al 26 del Manual. Tricotar 2 pasadas y cambiar el hilo al color rojo, siguiendo las instrucciones de los números 20 al 22 del Manual. Tricotar 10 pasadas y aumentar una aguja por cada lado, siguiendo las instrucciones del número 30 del Manual. Trico- tar 4 pasadas y aumentar otra aguja por lado. Seguir tricotando 4 pasadas y volver a aumentar otra aguja por lado. En este instante, estarán trabajando las 25 agujas de la máquina y habremos tricotado 40 pasadas. Tricotar 10 pa- sadas y menguar una aguja por lado, siguiendo las instrucciones del número 28 del Manual. A cada 4 pasadas, seguir menguando una aguja por lado, hasta totalizar 66 pasadas y quedando trabajando 15 agujas. Quitar la pieza de la máquina y hacer otra pieza igual.

Para la parte del dedo pulgar, hacer trabajar 10 agujas, dejando en reposo 8 agujas por un lado y 7 por el otro. Tricotar 12 pasadas y menguar una aguja por cada lado. A cada 4 pasadas, seguir menguando una aguja por lado y así, sucesivamente hasta totalizar 24 pasadas y quedando trabajando 4 agujas. Quitar la pieza de la máquina y hacer otra pieza igual.

Para quitar la pieza tricotada, seguir las instrucciones de los números 17 al 19 del Manual.

CONFECION.—Coser el mitón, con punto de lado, desde el puño hasta el primer punto aumentado. Dejar sin coser toda la parte de los puntos aumen- tado (es donde hay que coser la pieza del pulgar). Tirar del hilo de la punta del mitón, que tiene recogidos los puntos y arrugarlo, cosiéndolo desde la punta hasta donde terminan los aumentos. En la punta del pulgar, también hay que hacer lo mismo con el hilo de los puntos cogidos, arrugándolo y cosien- do la costura hasta donde empuñan los menguados. Poner la costura del mitón junto con la del pulgar y coserlo. Ya tenemos una mano confeccionada. Con la otra, hacer lo mismo.

modelos tricotados



A



B



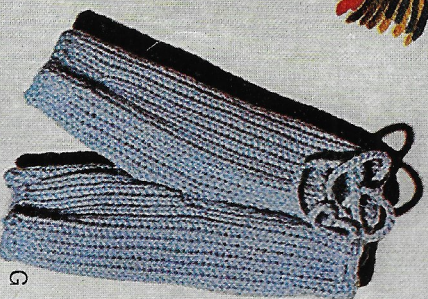
C



D



E



F



G



H



I